

Noen enkle tips for å bruke denne kalenderen

- **Ikke slett denne siden eller noen andre sider dersom dere ønsker å trykke kalenderen.** Dette er for å sørge for at selve kalenderen og tekstsiden over alltid står på samme side som et oppslag, slik at begge disse sidene blir synlige når kalenderen henges opp på veggen. Dersom dere ønsker å legge til flere sider etter forsiden, pass på at dere legger til to og to sider slik at kalenderen alltid vil henge under tekstsiden.
- Dersom noe tekst eller elementer ”hopper” fra en side til den neste, er det sannsynligvis pga. for mange linjeskift nederst på siden, eller i en av kalenderrutene. Da kan teksten/elementene flytte på seg. Men da er det bare å evt. slette de ekstra linjene ved å trykke **Delete** dersom noe har hoppet til neste side, eller **Enter** dersom noe fra den neste siden har hoppet tilbake den forrige siden.
- Når man skal skrive inn i kalenderrutene, er det bare å klikke under selve datoen i ruten og begynne å skrive. Font og størrelse er da stilt inn for vanlige dager og helligdager. Men vær oppmerksom på at dersom teksten blir for lang, kan det hende at en rad i kalenderen spretter over til neste side, så da må man kutte litt tekst. På tekstsiden over kalenderen er det også lagt inn **Tittel** og **Tekst**. Dette er bare for å ha et utgangspunkt, og font, størrelse etc. kan man fint forandre som man ønsker.
- Når man skal sette inn bilder, velger man fra den øverste menyen: **Sett inn: Bilde: Bilde fra fil...** Det kan da hende at bildet ikke lar seg flytte på, eller at det forskyver på teksten eller kalenderen. I så fall er det bare å velge fanen **Formater bilde** fra fanemenyen, og deretter trykke på en knapp som heter **Bryt tekst**. Da får man noen valg, og da lønner det seg å enten velge **Etter tekst** (bildet legger seg bak teksten) eller **Foran tekst** (bildet legger seg foran teksten). Når det er gjort kan man da flytte på og skalere bildet slik man ønsker uten at det påvirker teksten.

Årsplan



2025/2026

HELE BARNET-HELE DAGEN



Avdeling: Kongla, Barnåla og Gåsungen

KONTAKTINFORMASJON CONTACT INFORMATION

Kongla kongla@dampsagabhg.no

Tlf: +47 45 96 55 28

Barnåla barnala@dampsagabhg.no

Tlf: +47 45 96 55 50

Gåsungen gasungen@dampsagabhg.no

Tlf: +47 45 96 55 31

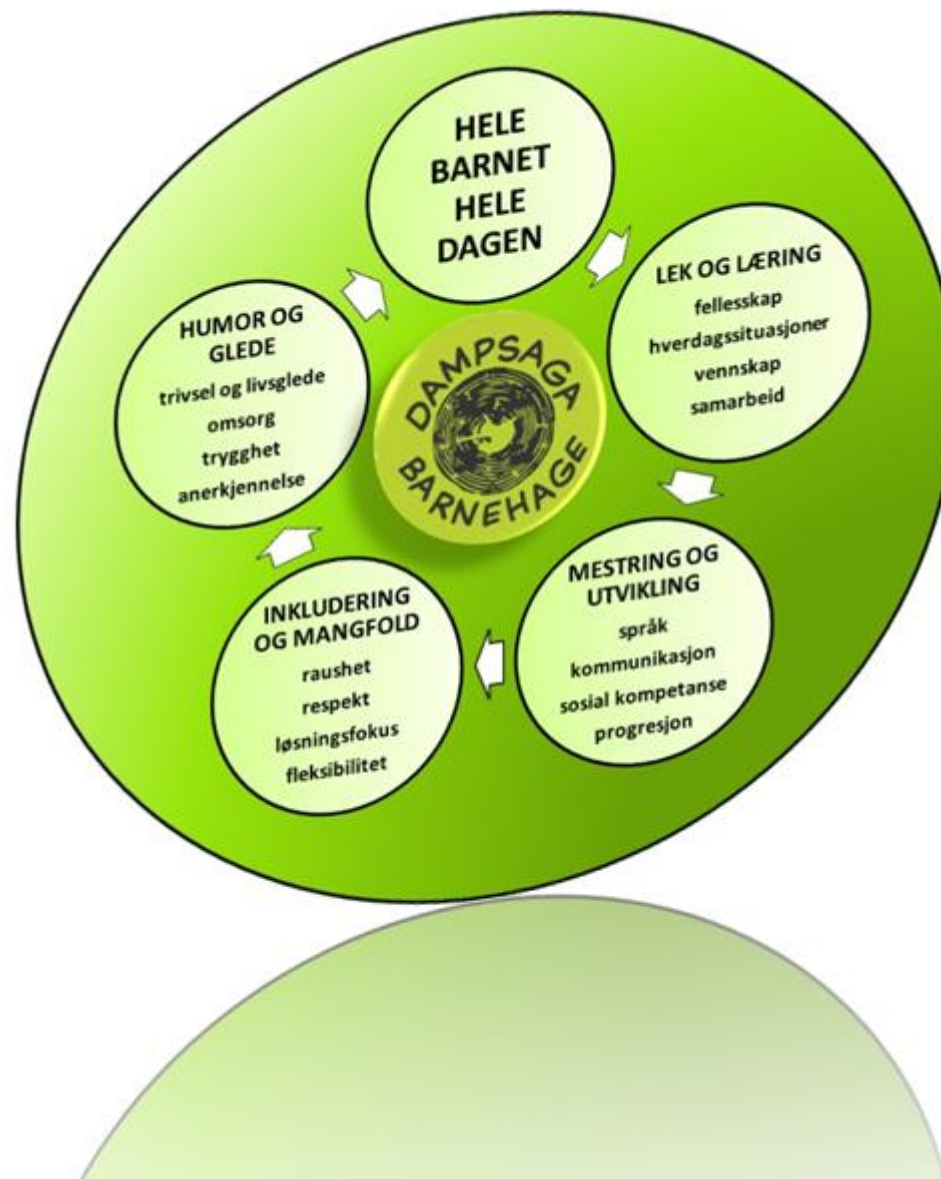
KIDPLAN

Når barnet starter i barnehagen, vil barnet bli registrert i kommunikasjonsplattformen KIDPLAN. Foreldre/foresatte vil få en mail med link til pålogging og passord. All informasjon fra barnehagen til foreldre/foresatte legges ut her.

When the child starts kindergarten, it will be registered in the communication platform KIDPLAN.

Parents / guardians will receive an email with a link to login information and password.

All information from the kindergarten to the parents / guardians will be posted here.



Velkommen til nytt barnehageår og ny årsplan

Årsplanen for 2025-2026 er laget med et innhold som gir rom for prosjektrettet arbeid og det å ta barnas innspill med inn i avdelingenes hverdag. Kalenderen vil gi dere foreldre og foresatte informasjon om arbeidsområder vi skal jobbe med, ulike fester, merkedager og begivenheter.

The annual plan for 2025-2026 is made with content that provides space for project-oriented work and to include the children's input into the departments' everyday lives. The calendar will provide parents and guardians with information about what areas we will work with, various parties, anniversaries, special occasions and events.

PROSJEKTARBEID / PROJECT WORK

Prosjektarbeid som arbeidsform ivaretar barns utforsketrang og medvirkning i hverdagen. Prosjektarbeid er prosessorientert arbeid som ikke nødvendigvis har en begynnelse eller en slutt. Rammeplanens fagområder flettes naturlig sammen og gir mulighet til å jobbe tverrfaglig.

Project work as a form of work, takes care of children's urge to explore and participation in everyday life. Project work is process-oriented work that does not necessarily have a beginning or an end. The subject areas of the framework plan are naturally intertwined and provide the opportunity to work interdisciplinary.

FASTE GJØREMÅL OG FOKUS I PERIODEN / FIXED TASKS AND FOCUS DURING THE PERIOD

For hver periode vil det være noen faste ting vi skal arbeide med. Eksempel på dette er: Ulike årstider, ukas hjelper, FN dagen, jul, hattefest m.m. Dette står nærmere beskrevet gjennom årsplanen.

For each semester, there will be some fixed areas that we'll work with. Examples: different seasons, the weeks helper, UN Day, Christmas and hat party. This is described closer each month.

PEDAGOGISK ANALYSE / PEDAGOGICAL ANALYSIS

Pedagogisk analyse er et verktøy barnehagen bruker for å utvikle vår pedagogiske praksis i forhold til enkeltbarn og barnegruppen. Dokumentasjon av barnehagens praksis blir til pedagogisk analyse, når personalet og større barn, reflekterer over og diskuterer den. Det handler om å vurdere og dokumentere ferdigheter, kunnskaper, trivsel og erfaringer for hele barnegruppa og enkeltbarn. Hensikten er å utfordre og videreutvikle personalets syn på barn, læring og kunnskap.

Pedagogical analysis is a tool the kindergarten uses to develop our pedagogical practice in relation to individual children as well as the total group of children. Documentation of the kindergarten's practice becomes pedagogical analysis when the staff and older children reflect on and discuss it.

It is about assessing and documenting skills, knowledge, well-being and experiences for the entire group of children and individual children. The purpose is to challenge and further develop the staff's views on children, learning and knowledge.

TREDJE SOMMERMÅNED

Barnehageåret starter i august og den første tiden går med til å bli kjent og trygg i nye omgivelser, enten det er som helt ny i barnehagen, eller på ny avdeling som mange har byttet etter ferien. Det er nye omgivelser, nye barn og nye voksne som alle skal bli kjent med. Selv om barnehageåret starter i august, er det ikke alle barn som begynner da. Så tilknytning av nye barn er noe vi jobber med gjennom hele året.

The kindergarten year starts in August and that is when new children mainly start on the wards, and those who have been here before, change wards and get to know each other there. It's new environments, new kids, and employees, and they will all learn to know each other. Even though the kindergarten year starts in August, not all kids start then, so adapting to new kids will be an ongoing process during the whole year.

TILKNYTNING - BLI KJENT - TRYGGHET – GODE RELASJONER

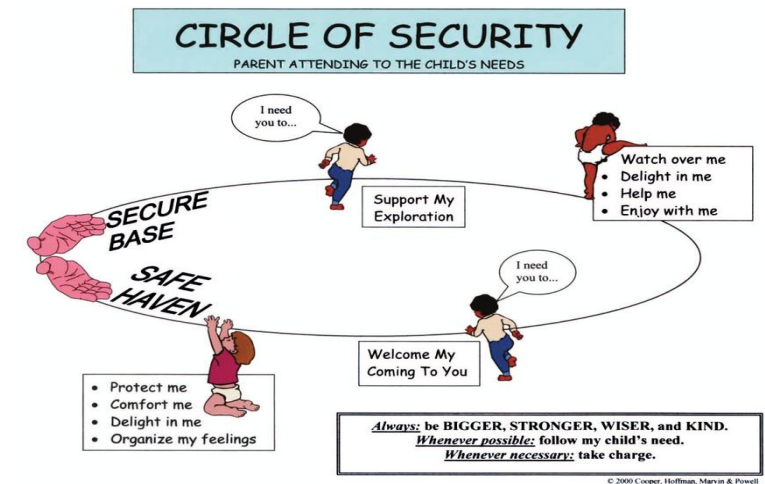
For å skape best mulig tilknytning til barnehagen, til de voksne og de andre barna må de voksne være sensitive i forhold til hvorvidt barnet er mottagelig for nye inntrykk. Det er store forskjeller fra barn til barn, og viktig å ta hensyn til disse individuelle behovene.

Det er to grunnleggende behov hos alle barn. Behovet for beskyttelse og omsorg og behovet for å undersøke og mestre verden. Begge behovene er grunnlaget for trygghet og livsglede. Tilknytningsperioden i barnehagen handler om å gi barna det de trenger i ulike situasjoner. De voksne skal tilby mer enn et fang til barna ved at de skal åpne opp for barnas utforskertrang og tilby aktiviteter, leker og materialer både ute og inne. Her er trygghets sirkelen et godt hjelpemiddel.

AFFILIATION - GETTING TO KNOW EACH OTHER - SECURITY - GOOD RELATIONS

To create the best possible connection to the kindergarten, the adults and the other children, the adults must be sensitive in relation to what degree the child is receptive to new impressions. There are great differences from child to child, and it is important to take these individual needs into account.

There are two basic needs that all children have; the need for protection and care, and the need to explore and master the world. Both needs form the basis for security and joy of life. The connection period in the kindergarten is all about giving the children what they need in the different situations. The adults will offer more than a hug to the children by opening up to the children's urge to explore and offering activities, toys and materials both outside and inside. Here «The Circle Of Security» is a good tool.



PRAKTISK INFORMASJON / PRACTICAL INFO

- Planleggingsdager 14.08 og 15.08 – barnehagen er stengt
Planning days occur on August 14th and 15th. The kindergarten is closed
- Husk å navne tøy, sko, smykker og utstyr /
Remember to put name tags on clothes, shoes, pacifiers and so on.
- Foreldrene har ansvar for at vogner og utstyr er i forsvarlig stand /
The parents are responsible for ensuring that prams are safe to use.



August 2025



UKE	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lør	Søn
31					1	2	3
32	4	5	6	7	8	9	10
33	11	12	13	14 Planleggingsdag – STENGT <i>Planning day - CLOSED</i>	15 Planleggingsdag – STENGT <i>Planning day - CLOSED</i>	16	17
34	18	19	20	21	22	23	24
35	25	26	27	28	29	30	31

FØRSTE HØSTMÅNED



SOSIAL KOMPETANSE / SOCIAL SKILLS

Sosial kompetanse består av:

Empati, samarbeid, selvhevdelse, selvkontroll og ansvarlighet.

Sosial kompetanse er en forutsetning for å fungere godt sammen med andre og omfatter ferdigheter, kunnskaper og holdninger som utvikles gjennom sosialt samspill.

På småbarnsavdelingene blir de små oppfordret til å vise omsorg ved å trøste og å bli trøstet når noen er lei seg, ved å stryke på hverandre og gi hverandre en klem. Barna blir oppfordret til å glede seg over, og sammen med andre når de opplever noe positivt som f.eks det å mestre ting. Barna blir veiledet på å gjenkjenne andres og egne følelser som lei seg, glad, sint og sur og hvordan man handler deretter. Det er viktig at de voksne er til stede for å sette ord på hva barna opplever og hva de viser av følelser så barna kan gjenkjenne de ved lignende anledninger seinere. Vi bruker bøker og filmer om Babblarna til å jobbe med sosial kompetanse.



Social competence consists of:

Empathy, cooperation, self-assertion, self-control, and responsibility.

Social competence is a prerequisite for working well with others and includes skills, knowledge and attitudes that are developed through social interaction.

In the toddler departments, the little ones are encouraged to show care by comforting and being comforted when someone is upset, by being kind to each other and giving each other a hug. Children are encouraged to enjoy themselves, both individually and with others, when they experience something positive such as mastering things. Children are guided to recognize other people's and their own feelings such as sadness, joy, anger, and how to act accordingly. It is important that the adults are present to put into words what the children experience and what they show of emotions so that the children can recognize them on similar occasions later.

We will use books and movies from Babblarna to learn about social competence.

HØST / AUTUMN

Ny årstid står for tur og det vil etter hvert begynne å skje endringer i naturen. Det blir både våtere og kaldere, og høsten fører ofte med seg regn, vind, søle og vanddammer. Trærne mister bladene og det kan bli mye spennende å utforske.

Etter å ha brukt tida frem til nå til å bli kjent med barnegruppa, de voksne og barnehagen, vil vi nå utforske litt i nærmiljøet. Ta trilleturer og se på det som er i nærheten både i Dyrmyrskogen, langs Lågen og i byen. Når vi er på tur, har vi fokus på å ferdes trygt i trafikken og følge trafikkreglene.

A new season is approaching, and the environment will eventually start to change outside. The weather and nature changes, and it gets colder and wetter. Autumn often brings rain, ponds, and wind. The leaf will fall from the trees, and there can be a lot of exciting things to explore.

After using the days until now to get to know the group of children, the adults, and the kindergarten, we will now extend the days to explore a little in the local community. We go on pram rides / hikes and look at what is nearby both in Dyrmyrskogen, along Lågen and in the city centre.

When we are on a trip, we focus on traveling safely in traffic and following the traffic rules.

PRAKTISK INFORMASJON / PRACTICAL INFO

- Foreldremøte - en mulighet til medvirkning / Parent meeting – an opportunity to influence
- Vi markerer epledagen – / We celebrate apple day



September 2025



UKE	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lør	Søn
36	1	2	3	4	5	6	7
37	8	9	10	11	12	13	14
38	15	16	17	18	19	20	21
39	22	23	24 Foreldremøte – <i>Parents meeting</i>	25	26	27	28
40	29	30 Eple dagen Apple day 					

ANDRE HØSTMÅNED

LEK OG LÆR MED BABBLARNA / PLAY AND LEARN WITH BABBLARNA

I tilknytningsfasen, bruker vi noe som kalles for overgangsobjekt i forhold til de minste barna. Et overgangsobjekt er noe som er litt kjent for barna, og som de vil finne igjen i barnehagen. Det er også noe å være sammen om og skape felles relasjoner rundt. Det kan være bilder, bøker, figurer ol. Vi har valgt Babblarna som er ulike figurer med forskjellige navn og hvor hver figur har sin egen lyd. At Babblarna heter som de gjør er ingen tilfeldighet. Navnene er satt sammen av språklydene som ofte kommer tidlig i barnas språk.

Disse figurene er *Babba, Bibbi, Bobbo, Dadda, Diddi og Doddo*. Vi jobber med en og en figur i alfabetisk rekkefølge og i løpet av barnehageåret har barna blitt kjent med alle figurene.

Å leke med Babblarna er et metodisk opplegg for språkstimulering i barnehagealder.

Babblarne er med på å vekke nysgjerrigheten hos barnet og gir lyst til å utvikle språket.

Vi legger til rette for progresjon i opplegget, sånn at når barna kommer på Kongla, kan de fortsette å leke og lære med Babblarna.



In the attachment phase, we use something called a transition object in relation to the youngest children. A transition object is something that is a little familiar to the children, and something that they will find in the kindergarten. It is also something for the kids to create common relationships around. It can be pictures, books, figures, etc.

We have chosen Babblarna, which are different figures with different names and where each figure has its own sound. The names creates different sounds that is used in the kids early stage of speech.

These characters are Babba, Bibbi, Bobbo, Dadda, Diddi and Doddo. We work with one and one figure in alphabetic order, and throughout the year the children know them all. The babblers help to stimulate the child's curiosity and give them a desire to develop language. When you "babble", you actively play and train language sounds, language melodies, expressions and grammar. We facilitate progression in the program, so that when the children come to Kongla, they can continue to play and learn with Babblarna

SPRÅK / LANGUAGE

Tidlig og god språkstimulering er en viktig del av barnehagens innhold. De voksne må legge til rette for at alle får varierte og positive erfaringer med å bruke språket som kommunikasjonsmiddel, som redskap for egne tanker og for å uttrykke egne meninger og følelser.

Et godt språkstimulerende miljø er preget av at personalet bruker språket i samspill med barna hele dagen. Personalet skal også legge til rette for språklig samhandling barna imellom, mellom voksne og barn, om opplevelser og det som skjer i hverdagen.

Early and solid language stimulation is an important part of the kindergarten's content. The adults must ensure that every child gets varied and positive experiences of using language as a means of communication, as a tool for their own thoughts and to express their own opinions and feelings.

A good language-stimulating environment is characterized by the staff using the language in interaction with the children throughout the day. The staff must also facilitate linguistic interaction between the children, between adults and children, talk about experiences and what happens in everyday life.

PRAKTISK INFORMASJON / PRACTICAL INFO

- Planleggingsdag 14.10. Barnehagen er stengt / *Planning day on October 14th. The kindergarten is closed.*
- Foreldresamtaler – oppstart, utvikling og medvirkning / *Parent conversations – start up, development and involvment*
- Vi markerer FN dagen på avdelingene / *We celebrate UN Day at the departments.*
- Høstferie – gi beskjed om barna skal ha fri / *Is your child having time off kindergarten, during the Autumn vacation? Let us know.*



Oktober 2025



UKE	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lør	Søn
40			1	2	3	4	5
41	6	7	8	9	10	11	12
42	13	14 Planleggingsdag – STENGT <i>Planning day - CLOSED</i>	15	16	17	18	19
43	20	21	22	23	24 FN - DAGEN / UN-DAY	25	26
44	27	28	29	30	31		

TREDJE HØSTMÅNED

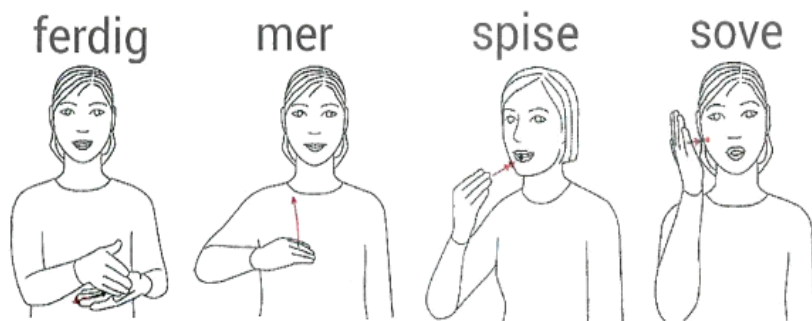


TEGN OG SYMBOLER / SIGNS AND SYMBOLS

Alle barn trenger språk for å utvikle seg. Noen barn kan, av medfødte tilstander, skade eller sykdom, ikke kommunisere ved hjelp av talespråk.

For å kunne hjelpe disse barna må vi ta i bruk andre typer kommunikasjonsmetoder. Vi bruker derfor tegn til tale og symbolkort som et supplement i barnehagen. Dette kalles for alternativ og supplerende kommunikasjon, som forkortes til ASK.

ASK er godt forsterkningsmiddel i forhold til talespråket, ved at det blir lettere å forstå når noe er visuelt. Med de minste barna bruker vi derfor enkle tegn og symboler i vår kommunikasjon sammen med dem. Innenfor dette med ASK er også mimikk, kroppsspråk, lyder og peking.



All children need language to develop. Some children, due to congenital conditions, injury, or illness, cannot communicate using spoken language.

To help these children, we must use other types of communication methods. We therefore use signs for speech and symbol cards as a supplement in the nursery. This is called alternative and supplementary communication, which is abbreviated to ASK. ASK is a good means of reinforcement in relation to spoken language, in that it becomes easier to understand when something is visual. With the youngest children, we therefore use simple signs and symbols in our communication with them. Within this with ASK are also facial expressions, body language, sounds and pointing.

TIDLIG INNSATS / EARLY EFFORT

Tidlig innsats handler om å gi hjelp så tidlig som mulig i livet til et menneske, enten vanskene oppstår i førskolealder eller seinere i livet.

Målet er å hindre at vansken skal bli unødvendig stor, eller at det oppstår tilleggsvansker for barnet.

For de minste barna handler det om at de voksne følger nøye med på barnas utvikling på alle områder og tar tak i utfordringer. Både språklig, motorisk, sosialt og emosjonelt.

Tidlig innsats er en del av BTI (Bedre tverrfaglig innsats) som gjelder for alle barnehager og skoler i kommunen.

Early effort is about providing help as early as possible in a person's life, whether the difficulties arise in preschool or later in life. The goal is to prevent the difficulty from becoming unnecessarily large, or that additional difficulties arise for the child. For the youngest children, it is about the adults closely following the children's development in all areas and taking on challenges both linguistically, motorically, socially and emotionally. Early effort is part of the BII (Better interdisciplinary intervention) which applies to all kindergartens and schools in the municipality.

PRAKTISK INFORMASJON / PRACTICAL INFO

- Foreldresamtaler – oppstart, utvikling og medvirkning / Parent conversations – start up, development and involvement
- Adventslunsj for barna / Advent lunch for the children

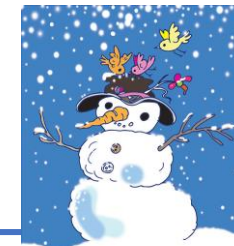


November 2025



UKE	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lør	Søn
44						1	2
45	3	4	5	6	7	8	9
46	10	11	12	13	14	15	16
47	17	18	19	20	21	22	23
48	24	25	26	27	28 Adventlunsj Advent lunch	29	30 1. søndag i advent

FØRSTE VINTERMÅNED



ADVENT OG JUL I BARNEHAGEN / ADVENT IN THE KINDERGARTEN

I forbindelse med jul har vi fokus på aktiviteter knyttet til norske juletradisjoner. Vi ønsker å skape en rolig og stemningsfull måned for barna fylt med spenning og forventninger. Selv om omsorg og det å ta vare på hverandre er noe vi jobber med hele året, så vil dette bli enda mer vektlagt i denne perioden. Ikke alle barn feirer jul på samme måte, så det er viktig å ha med seg mangfoldet og inkludering i hverdagen.

Barna skal få muligheten til være med på ulike aktiviteter som er knyttet til jul og juletradisjoner, som ulike formingsaktiviteter og baking. Det er prosessen som er viktig i slike aktiviteter og barna skal få bruke sansene sine til å kjenne, lukte og smake.

- Maling – kjenne på, sette spor etter seg og undre seg
- Baking – smake og lukte på deig og ferdig produkt
- Sang og musikk – lage stemning, fellesskap



In relation to Christmas, we focus on activities related to Norwegian Christmas traditions. We want to create a calm and atmospheric month for the children filled with excitement and expectations. Although caring and taking care of each other is something we work on throughout the year, this will be even more emphasized during this period. Not all children celebrate Christmas in the same way, so it is important to learn about and bring diversity and inclusion into everyday life. The children will have the opportunity to take part in various activities related to Christmas and Christmas traditions, such as various craft activities and baking. It is the process itself that is important during such activities and the children should be able to use their senses to feel, smell and taste.

- *Painting – touch, leave traces, explore and wonder*
- *Baking – taste and smell both dough/batter and final product*
- *Music and singing – create an atmosphere, community*

VINTER / WINTER

Desember er første vintermåned, og om snøen ikke allerede har kommet, er det store sjanser for at den dukker opp i nær framtid. For de minste barna er det alt fra spennende og gøy til skummelt og underlig med den første snøen som skal utforskes. Hva er dette som har lagt seg som et hvitt teppe over lekeplassen?

Det er ikke alltid så lett å bevege seg ute heller, både på grunn av snø og is, men også på grunn av store sko og mye klær. Men øvelse gjør mester, og det er viktig at barna får erfare hvordan det er å være ute også på denne årstida.

December is the first month of winter, and if the snow has not already arrived, there is a good chance that it will appear soon. For the youngest children, it is everything from exciting and fun to scary and strange when experiencing and exploring snow for the first time. What exactly is the white blanket that has covered the playground? What is it made of?

It is not always easy to move outside either, both because of snow and ice as well as big shoes and a lot of clothes. But practice makes perfect, and it is important that the children get to experience what it is like to be outside even at this time of year.

PRAKTISK INFORMASJON / PRACTICAL INFO

- Luciafeiring /
Lucia Day
- Nissefest for barna /
Santa Party for the children
- Fri i romjulen – gi beskjed /
Vacations during the Christmas holiday? Let us know



Desember 2025



UKE	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lør	Søn
49	1	2	3	4	5	6	7 <i>2. søndag i advent</i>
50	8	9	10	11	12 Lucia dagen Lucia Day	13 Luciadagen	14 <i>3. søndag i advent</i>
51	15	16	17	18 Nisse fest Santa party	19	20	21 <i>4. søndag i advent</i>
52	22	23	24 Julaften	25 <i>1. juledag</i>	26 <i>2. juledag</i>	27	28
1	29	30	31 Nyttårsaften				

ANDRE VINTERMÅNED

LEK OG LEKEMILJØ / PLAY AND PLAY ENVIRONMENT

Det fysiske lekemiljøet er viktig for barn i 1-3 års alderen, da det spiller en avgjørende rolle i deres utvikling. I denne alderen er barn i en fase der de utforsker verden rundt seg, og leken er en sentral del av denne utforskningen.

Fysisk lekemiljø i barnehagen er avgjørende for barnas utvikling og læring. Det inkluderer både innendørs og utendørs områder, hvor barna kan utforske, leke og samhandle med hverandre. Et variert lekemiljø gir muligheter for forskjellige type lek, som kreativ lek, rollelek, og fysisk aktivitet. Det er viktig at miljøet er trygt og stimulerende, med tilgang til ulike leker og materialer som oppmuntrer til utforskning og samarbeid.

Vi planlegger å variere lekeområdene gjennom året, og innføre nye aktiviteter for å gi barna muligheter for både stille og aktive leker. Personalet vil være til stede for å støtte, veilede, og observere barna i leken, samt dokumentere deres lek for å tilpasse tilbudet.



The physical play environment is important for children aged 1-3 years, as it plays a crucial role in their development. At this age, children are in a phase where they are exploring the world around them, and play is a central part of this exploration. The physical play environment in kindergarten is crucial for children's development and learning. It includes both indoor and outdoor areas, where children can explore, play and interact with each other. A varied play environment provides opportunities for different types of play, such as creative play, role-play, and physical activity. It is important that the environment is safe and stimulating, with access to different toys and materials that encourage exploration and cooperation. We plan to vary the play areas throughout the year, and introduce new activities to give children opportunities for both quiet and active play. Staff will be present to support, guide and observe the children in their play, as well as document their behavior in order to adapt the offer.

UKAS HJELPER / THE HELPER OF THE WEEK

Hver uke gjennom en periode på våren skal ett barn være i fokus på avdelingen. Vi ønsker at hvert barn skal få kjenne seg ekstra spesiell og verdifull. Barnet skal få være ukas hjelper ved at det får være med på ulike gjøremål, som å hente frukt, fylle på papir gå med søpla, kopiere og skrive ut papirer m.m.

Ukas hjelper er forbeholdt barna på Kongla, da de er litt eldre og har mer nytte, behov og interesse av denne type oppgaver.

Her er det muligheter for mye én til én kontakt mellom barn og voksen.



Every week for a period in the spring, one child

should be in focus in the department. We want every child to feel extra special and valuable this week. The child will be allowed to be the helper of the week by being allowed to take part in various tasks, such as getting fruit, loading paper, starting the washing machine, copying, and printing papers, etc.

The helper of the week concept is mainly carried out at Kongla, since they are older, has other needs, and benefits more from these types of tasks than the smaller children. During these tasks it's a great opportunity for one-to-one contact with the child.

PRAKTISK INFORMASJON / PRACTICAL INFO

- Planleggingsdag 2.januar – barnehagen er stengt / Planning day January 2nd – Kindergarten is closed.
- Pysjamas og kosedyrdag / Pajamas and stuffed animal day
- Fri i romjulen – gi beskjed / Vacations during the Christmas holiday? Let us know



Januar 2026



UKE	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lør	Søn
1				1 <i>Nyttårsdag</i>	2 Planleggingsdag – STENGT <i>Planning day - CLOSED</i>	3	4
2	5	6	7	8	9	10	11
3	12	13	14	15	16	17	18
4	19	20	21	22	23	24	25
5	26	27	28	29 Pysjfest Pajamas Party	30	31	

TREDJE VINTERMÅNED

FAGOMRÅDENE / SUBJECT AREAS

I barnehagen har vi sju fagområder som følger oss gjennom hele dagen og hele året.

- Kommunikasjon, språk og tekst
- Kropp, bevegelse, mat og helse
- Kunst, kultur og kreativitet
- Natur, miljø og teknologi
- Antall, rom og form
- Etikk, religion og filosofi
- Nærmiljø og samfunn

Fagområdene er vevd i hverandre og gjenspeiler alle våre hverdagsaktiviteter. Et eksempel vi kan bruke for å vise dette er lunsjmåltid i barnehagen. Under måltid snakker vi sammen med barna og de erfarer begreper knyttet til mat og måltid (**kommunikasjon, språk og tekst**)

De erfarer det å være sammen om en felles aktivitet, hvordan vi skal forholde oss for at måltidet skal være hyggelig, mentalt velvære og tilfredstillende av kroppens behov (**etikk, religion og filosofi**)

De erfarer og lærer om hygiene ved vask av hender og bord, finmotorikk ved bruke av kniv, gaffel og skje, og de opplever å gå fra det å være sulten og sliten til å få overskudd og energi. (**kropp, bevegelse, mat og helse**)

Måltidet skal også være estetisk pent å se på. (**kunst, kultur og kreativitet**)

In the kindergarten we have seven different subject areas that follow us throughout the day and throughout the year.

- *Communication, language and text*
- *Body, movement, food and health*
- *Art, culture and creativity*
- *Nature, environment and technology*
- *Numbers, spaces and shapes*
- *Ethics, religion and philosophy*
- *Community and local areas*

The subject areas are all intertwined and reflect all of our everyday activities. An example we can use to showcase this the lunch meal in kindergarten. During meal time we talk to the children, and they experience concepts related to food and meals (communication, language and text). They experience being together around a common activity, how to behave for the meal to be a good experience, mental wellness and satisfying basic need of the body (ethics, religion and philosophy). They experience and learn about hygiene through washing their hands and cleaning the table, motoric skills by using knives, forks and spoons, and they experience how food can make us go from being tired and hungry to full and energetic (body, movement, food and health). The meal should be esthetically pleasing to look at. (art, culture and creativity).

BÆREKRAFTIG UTVIKLING / SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Rammeplanen sier at barna skal lære å ta vare på seg selv, hverandre og naturen.

Gjennom refleksjon og handling sammen med barna legger vi i barnehagen til rette for at barn opplever hva som er bærekraftig å gjøre i hverdagen. Vi har flere områder som vi arbeider med.

- Kildesortering- sortering av søppel i hverdagen for at den skal kunne gjenvinnes og brukes på nytt
- Når vi er på tur behandler vi området vi er på pent slik at det skal vare lenge, og tar med oss søppel.
- Vi formidler og snakker med barna om hvordan vi skal behandle leker, bøker o.l. for at vi skal kunne beholde det lenger.

The framework plan states that the children must learn to take care of themselves, each other, and of nature.

Through reflection and action with the children, we in the kindergarten facilitate what children experience is a sustainable in everyday life. We have several areas that we work with.

- *Sorting trash - sorting of rubbish in everyday life so that it can be recycled and reused*
- *When we are on a hike, we bring back our rubbish and treat the area we are in nicely so that it will last for a long time*
- *We communicate and talk to the children about how we should treat toys, books and so on, so that we can keep it longer*



PRAKTISK INFORMASJON / PRACTICAL INFO

- Vinterferie uke 9, si fra om barnet skal ha ferie / Is your child having time off kindergarten, during the Vinter vacation? Let us know.



Februar 2026



UKE	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lør	Søn
5							1
6	2	3	4	5	6 Samenes nasjonaldag / Sami national day	7	8
7	9	10	11	12	13	14	15 <i>Fastelavn</i>
8	16	17	18	19	20	21	22
9	23	24	25	26	27	28	

FØRSTE VÅRMÅNED



HVERDAGSSITUASJONER / EVERYDAY SITUATIONS

Barnehagedagen består av mange rutiner og hverdagsituasjoner. Med hverdagsituasjoner mener vi alt som skjer i løpet av en dag som lek, måltid, av-og påkledning, hygiene m.m. For de minste barna er det særlig viktig at rytme og rutiner gjentar seg fra dag til dag, for å skape forutsigbarhet.

A normal day in kindergarten consists of many routines and everyday situations. By everyday situations we mean everything that happens during a day, like play, meals, getting dressed, hygiene etc. For the youngest children keeping daily rhythms and routines are especially important to create predictability

MÅLTID: Barna trenger å få spise maten sin under rolige og trygge rammer. Det er noen faktorer som alltid må ivaretas. TID er en slik faktor. DE VOKSNE som sitter ved bordet må konsentrere seg om mat og prat med barna og lære barna bordskikk (sosial kompetanse).

MEALS: *the kids need to eat their food under calm and safe circumstances. There are a few factors that need to be considered at all times. TIME is a factor of that sort. THE ADULTS who sit at the table need to concentrate on food and conversations with the kids, as well as teaching the children how to behave during a meal (social competence).*

I GARDEROBEN: Barna trenger voksnes hjelp og støtte i påkledning. Det er viktig å legge til rette for at barna skal klare selv (mestringsfølelse). Dette gjøres ved å legge fram de klærne barna skal ha på seg for så å veilede barnet i påkledning. Kanskje noen klarer støvlene selv?

IN THE WARDROBE: *The children need the help and support of adults when getting dressed. It is important to give them the opportunity to master the tasks on their own. This is done by handing the children the clothes they are supposed to wear and then guide them through the process of getting dressed. Maybe some even manage to put on their own boots?*

OVERGANGER: Vi må forberede barna på hva som skal skje etter det de holder på med nå. Her er dagtavler og symbolkort gode hjelpemidler, og enklere for barna å forstå enn at de bare blir fortalt. Overganger skjer mellom lek og måltid, stellesituasjon, inne- og utelek, hvilestund og sangstund.

TRANSITIONS: *We need to prepare the children for what is going to happen straight after their current activity. Visible daily plans and symbol cards are helpful in these cases. They make it easier for the children to understand than to just be told. Transitions happen between play time and meal time, changing situations, inside- and outdoor play, nap time and song gatherings.*

LEK: Barna leker hele dagen og vi kan ha en lekende innstilling til alle de andre hverdagssituasjonene også. Å bruke sang og regler, mimikk og «late som» lek skaper god stemning både ved måltid, i ryddesituasjon og stellesituasjonen

PLAY: *The children play all day, and we can have a playful mindset to all other everyday situations too. Using songs and rhymes, mimics and "make belief" we create a good vibe both during meals, while tidying and while changing*

VÅR / SPRING

Våren er i anmarsj, og det er alltid godt når sola kommer sterkere tilbake og snøen smelter. I naturen blir det nytt liv og man kan følge med på alt som spirer og gror etter en lang vinter.

Ute på barnehagens område dukker sandkassene frem, og huskene kan benyttes igjen.

I løpet av vintermånedene har barna blitt større og mer mobile i forhold til bevegelse og lek ute og barna er gjerne tryggere på å utforske større områder.

Det er også enklere å komme ut på tur.

Spring is on its way, and it is always a relief when the sun comes back stronger, and the snow starts to melt. In nature there is new life, and you can watch everything that sprouts and grows after a long winter. Out in the kindergarten area the sandboxes appear, and the swings can be used again.

During the winter months, the children has grown, and they are more mobile in relation to movement and playing outside, and they are often safer in exploring larger areas.

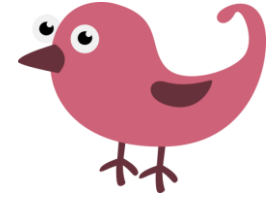
It is also easier to go out on adventures in the local area.

PRAKTISK INFORMASJON / PRACTICAL INFO

- Foreldresamtaler / Parent conversations
- Rockesokk - Verdensdag for Downs syndrom / World down syndrom day



Mars 2026



UKE	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lør	Søn
9							1
10	2	3	4	5	6	7	8
11	9	10	11	12	13	14	15
12	16	17	18	19	20 Markering rockesokkdagen	21 Verdensdag for Downs Syndrome/ World downs syndrome day	22
13	23	24	25	26	27	28	29 Palme- søndag
14	30	31					

ANDRE VÅRMÅNED

HATTEFEST / HAT PARTY

Tradisjonen tro, arrangerer vi hvert år hattefest i barnehagen. Hattefesten er et arrangement for hele familien med salgsboder av pølser og sevlere m.m, og ulike aktiviteter for barna. Formålet med Hattefesten er å samle inn penger til andre barn som trenger det, og inntektene fra denne festen går til organisasjonen Redd barna.



True to tradition, we arrange a hat party in the kindergarten. The hat party is an event for the whole family with stalls selling sausages, pancakes, cakes, etc., various activities for the children. The purpose of the Hat Party is to raise money for other children who need it, and the proceeds from this party go to the organization Save the Children.

PÅSKE / EASTER

Påskan, i likhet med jula, er også en høytid vi har valgt å legge vekt på i barnehagen og det er det estetiske og kreative som er i fokus ved at barna får utforske ulike materiell.

Vi pynter litt til påske og har fokus på dette med nytt liv i naturen.

Easter, like Christmas, is also a holiday we have chosen to emphasize in the kindergarten. The focus is on aesthetics and creativity by allowing the children to explore different materials.

We decorate a little for Easter and focus on new life in nature outside.



PRAKTISK INFORMASJON / PRACTICAL INFO

- Foreldresamtaler / Parent conversations
- Hattefest / hatparty
- Påmelding sommerferie ukene 27 og 31 /
Registration for summer vacation week 27 and 31



April 2026



UKE	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lør	Søn
14	Feriedag – STENGT Vacation - CLOSED	Feriedag – STENGT Vacation - CLOSED	1 Feriedag – STENGT Vacation - CLOSED	2 Skjærtorsdag	3 Langfredag	4 Påskeaften	5 1. påskedag
15	6 2. påskedag	7	8	9	10	11	12
16	13	14	15	16	17	18	19
17	20	21	22	23 Hattefest Hat party	24	25	26
18	27	28	29	30			

TREDJE VÅRMÅNED

LIVSMESTRING OG HELSE / LIFE MASTERY AND HELTH

Livsmestring i barnehagen handler om å støtte barnas utvikling av sosiale, emosjonelle og mentale ferdigheter som gir dem et godt grunnlag for å håndtere hverdagen og møte livets utfordringer. Livsmestring er en del av rammeplanen for barnehagen, og skal innlemmes i det daglige arbeidet med barna. Blant annet jobber vi med:

- 1. Følelser og emosjonell utvikling:** snakke om følelser, gi støtte i konflikthåndtering
- 2. Selvbilde:** Gi ros for innsats og ikke bare resultat, gi ansvar og medbestemmelse, tilpasse aktiviteter
- 3. Sosiale ferdigheter og fellesskap:** Jobbe med vennskap, være en god voksen som ser barna
- 4. Helse og trivsel:** Daglig fysisk aktivitet, mat og hvile

Livsmestring er selve grunnlaget for god psykisk helse – og barnehagen er en viktig arena for forebygging



Life mastery in kindergarten is about supporting children's development of social, emotional, and mental skills that provide them with a solid foundation for managing everyday life and facing life's challenges. Life mastery is part of the kindergarten framework plan and should be incorporated into the daily work with the children. Among other things, we work on:

- 1. Emotions and emotional development:** talking about feelings, providing support in conflict resolution
- 2. Self-image:** giving praise for effort and not just results, giving responsibility and participation, adapting activities.
- 3. Social skills and community:** working and friendships, being a good adult who sees the
- 4. Health and well-being:** daily physical activity, food, and rest

Life mastery is the very foundation of good mental health – and kindergarten is an important arena for prevention.

17.MAI MARKERING / CONSTITUTION DAY

Grunnlovsdagen er en stor dag i Norge og vi i barnehagen markerer dette med en egen feiring i barnehagen. Vi synger nasjonalsangen, går i tog med musikk og flagg, spiser en god lunsj og har en festdag i barnehagen.



Constitution Day is a big day in Norway and in the kindergarten, we mark this with a separate celebration in the kindergarten. We sing the national anthem, walk in a parade with music and flags, eat ice cream, eating a nice lunch and have a party in the kindergarten.

PRAKTISK INFORMASJON / PRACTICAL INFO

- Markering av Norges grunnlovsdag / Celebrating Constitution Day
- Dugnad - Still opp for barnas miljø / Charity event for the kid's playground.
- Gruppefotografering / Group photography
- Foreldremøte / Parent meeting



Mai 2026



UKE	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lør	Søn
18					1 Offentlig Høytidsdag CLOSED	2	3
19	4	5	6 Foreldremøte – <i>Parents meeting</i>	7	8	9	10
20	11	12	13 Markering av 17. mai <i>We celebrate the Constitution Day</i>	14 Kristi himmelfartsdag CLOSED	15 Ferie dag – STENGT Vacation - CLOSED	16	17 <i>Grunnlovs- dag</i>
21	18	19	20	21	22	23	24 <i>1. pinsedag</i>
22	25 <i>2. pinsedag</i> CLOSED	26	27	28	29	30	31

FØRSTE SOMMERMÅNED

MANGFOLD OG INKLUDERING / DIVERSITY AND INCLUSION

Mangfold og inkludering er noe vi jobber med gjennom hele året, men juni er måneden hvor dette står ekstra sterkt i samfunnet. Det vi legger vekt på med mangfold og inkludering er at barn skal få være barn, og de skal få være den de er. De skal få ha si sine meninger, leke med det de har lyst til, være stolt av den de er og finne gode venner. De skal også lære og respektere andre uten at man selv er enig med de nødvendigvis. Barna skal lære å kjenne sine egne og andres grenser, samtidig som man skal inkludere andre, være tolerant og oppleve at hvert individ er en viktig del av et fellesskap.

I vår barnehage har vi et stort mangfold av familier og folk med sin egen kultur, sin egen identitet og sine referanser.



Diversity and inclusion are something we work on throughout the year, but June is the month where this stands out particularly strongly in society. What we emphasize with diversity and inclusion is that children should be allowed to be children, and they should be allowed to be who they are. They should be able to express their opinions, play with what they want, be proud of who they are and find good friends. They must also learn and respect others without necessarily agreeing with them. The children must learn to know their own and other people's boundaries, while at the same time including others, being tolerant and experiencing that everyone is an important part of a community.

In our kindergarten, we have a great diversity of families and people with their own culture, their own identity, and their references.

SOMMER / SUMMER

Barnehageåret nærmer seg slutten og etter ferien skal mange av barna begynne på nye avdelinger med både barn og voksne de ikke kjenner like godt som de man er sammen med nå.

Vi legger derfor opp til at barna skal få en viss tilknytning til den avdelingen de skal begynne på sammen med de barna og voksne som skal være med fra august.

De som var minst når de begynte for snart ett år siden har vokst og har større behov for å utvide horisonten. Først og fremst med å bruke uteplassen og alt det den har å by på, men også turer ut av barnehagen. Kanskje noen får erfare sin første «nistetur».

The kindergarten year is coming to an end, and after the vacation will many kids start at a new department with new kids and employees which they don't know that well. Because of this, we help the children to develop a secure attachment to the new group that they will begin in, along with the adults and children they will be together with in August.

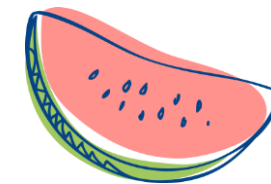
Those kids that were youngest when they started almost a year ago has grown and may have a greater need to extend their horizon. First and foremost by using our playground outside and go for small trips in the local area. Maybe someone will go on their first lunch trip.

PRAKTISK INFORMASJON / PRACTICAL INFO

- Planleggingsdag 12.juni – barnehagen er stengt / *Planning day June 12 – Kindergarten is closed.*
- Tilknytning til nye avdelinger / *Secure attachment to the new group*



Juni 2026



UKE	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lør	Søn
23	1	2	3	4	5	6	7
24	8	9	10	11	12 Planleggingsdag – STENGT <i>Planning day - CLOSED</i>	13	14
25	15	16	17	18	19	20	21
26	22	23	24	25	26	27	28
27	29	30					

ANDRE SOMMERMÅNED

BARNEHAGEÅRETS SLUTT

Nå tar vi det litt som det faller seg
Rydder litt og tar farvel med de som slutter

Takk for lånet av deres barn og for samarbeidet til ditt barns beste!

Riktig god sommer til alle sammen!

Og tidlig, tidlig er det på sommer'n
men rop på høsten, så kommer'n.

Og vi sees igjen 😊

THE END OF THE KINDERGARTEN YEAR

At this point we take one day at a time – tidy and say goodbye to those who are leaving us.

Thank you for letting us have your children, and for a year of great collaboration for your child's best interests.

Have a wonderful summer!

*And early, early it is in the summer
but shout for the autumn, and it will come running.*

And we will see you again soon 😊



PRAKTISK INFORMASJON / PRACTICAL INFO

- Barnehagen er feriestengt 3 uker i juli. For 2026 gjelder dette ukene 28, 29 og 30 /
The kindergarten is closed for 3 weeks in July. For 2026 this will be week 28, 29 and 30.
- Alle må tømme garderobeskapene til barna /
Everybody needs to empty their wardrobe space before they leave for summer.



Juli 2026



UKE	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lør	Søn
27			1	2	3	4	5
28	7	8	9	10	11	11	12
29	14	15	16	17	18	18	19
30	21	22	23	24	25	25	26
31	27	28	29	30	31		

FERIESTENGT - CLOSED FOR VACATION